ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 24 décembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le tableau annexé à l'arrêté royal du 11 juin 1968 déterminant l'importance relative des grades pour l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées", a donné le 10 janvier 1977 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e december 1976 door de Minister voor Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1968 tot vaststelling van de betrekkelijke waarde van de graden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht", heeft de 10e januari 1977 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle les observations suivantes :

A l'alinéa ler du préambule, il y a lieu d'omettre la mention de l'article 67 de la Constitution.

*

Les alinéas 3 et 4 du préambule devraient faire l'objet d'un seul alinéa rédigé comme suit :

"Vu la loi du 12 juillet 1973 portant statut des caporaux et des soldats du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale, modifiée par la loi du 13 juillet 1976".

Bij het ontwerp is het volgende op te merken :

In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar artikel 67 van de Grondwet te vervallen.

*

Het derde en het vierde lid van de aanhef dienen te worden samengevoegd, als volgt :

"Gelet op de wet van 12 juli 1973 houdende statuut der soldaten en korporaals van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976"

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.